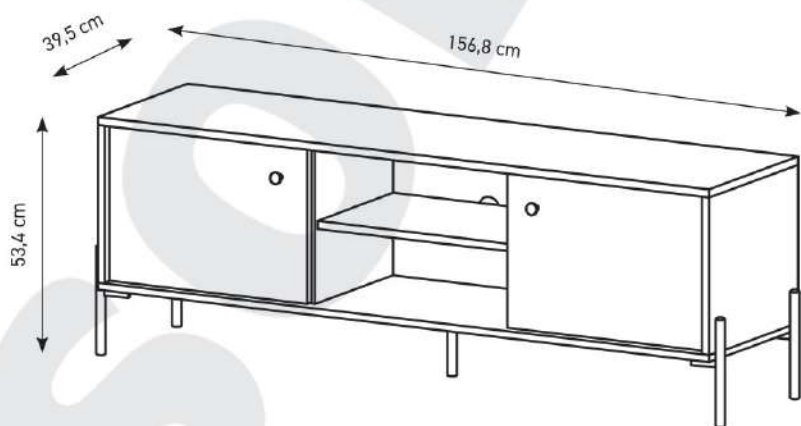
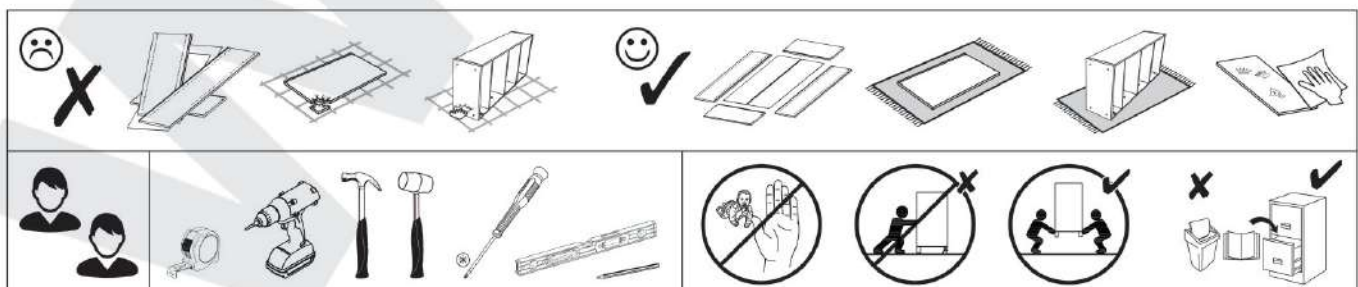


- PL Instrukcja montażu  
D Montageanleitung  
NL Handleiding voor de montage  
TR Montaj talimatı  
F Notice de montage  
CZ Montážní návod  
HU Szerelési útmutató  
GB Assembly instructions  
RU Инструкция по монтажу  
IT Istruzioni di montaggio  
SK Návod na montáž  
RO Instrucțiuni de montaj  
ES Instrucciones de montaje



2023-05-09





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku mebla może być uszkodzony lub zniszczony.  
Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dołóż odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

**D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.  
Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

**F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.  
Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podjeďte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacje poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

**HU** A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bűtor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bűtor feltűgészése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozva ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő táplékat és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesaním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

**RU** Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayın, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesinin önlem için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamazsanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

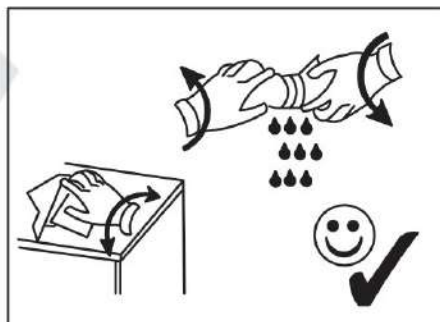
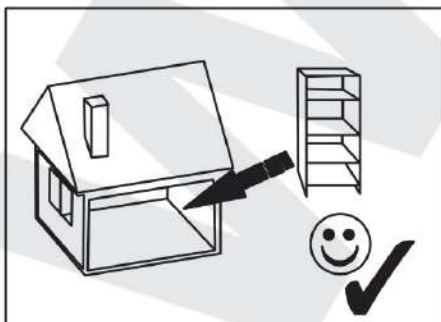
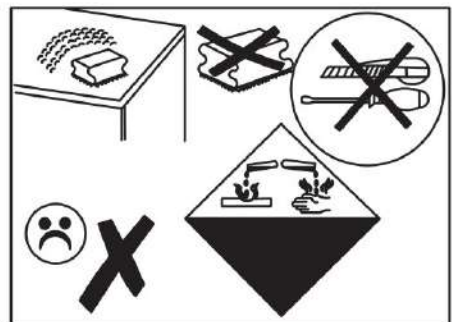
Valoarea maximă de sarcină specificată nu trebuie depășită. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

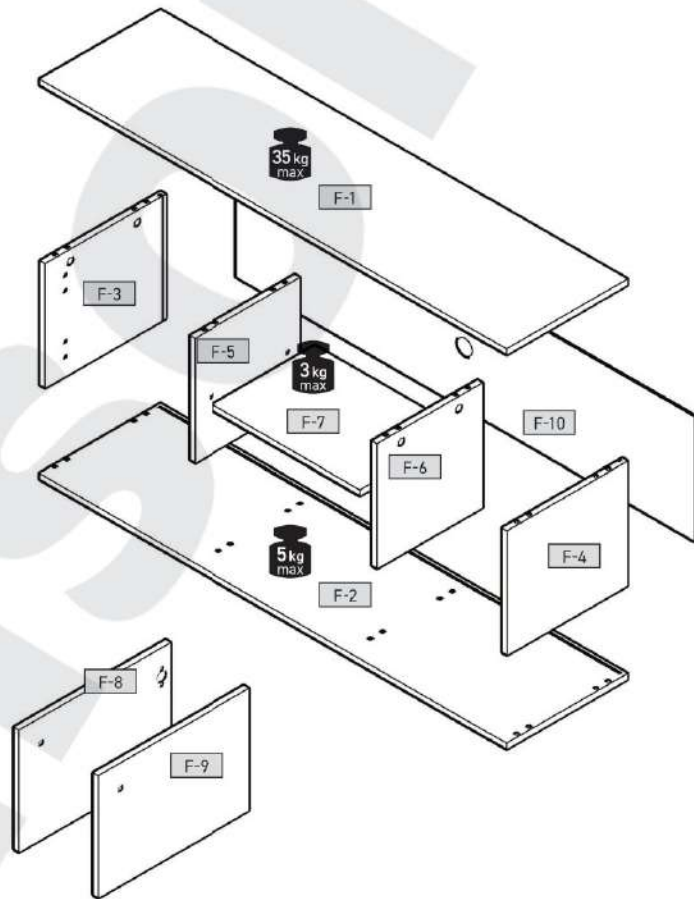






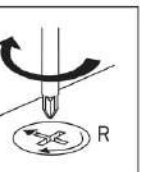
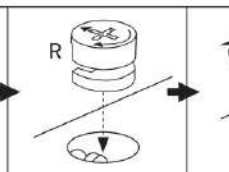
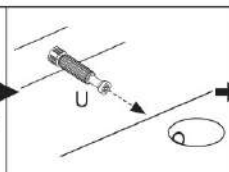
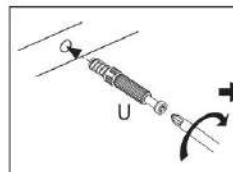
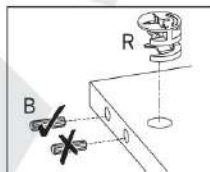
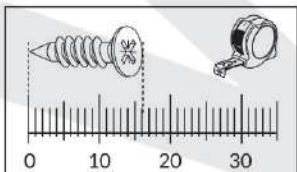
<b>A</b> x8  7x50mm	<b>B</b> x16  8x32mm	<b>C3+D</b> x4  W	<b>E</b> x8  3,5x13mm	<b>E2</b> x6  3x20mm	<b>EM2</b> x2  4x20mm	<b>EP1</b> x20  4x16mm	<b>H1</b> x8 	<b>M</b> x2  SPOT
<b>N</b> x1  Ø18 / H=150mm	<b>N5</b> x4  Ø18 / H=240mm	<b>P</b> x4 	<b>R</b> x8  H=11mm	<b>U</b> x8  L=24,3mm	<b>XA</b> x1 	<b>ZA</b> x8  Ø4	<b>ZR</b> x8  Ø15	

F-1	1531	395	16	x1	1/2
F-2	1531	395	16	x1	1/2
F-3	352	394	16	x1	1/2
F-4	352	394	16	x1	1/2
F-5	352	345	16	x1	1/2
F-6	352	345	16	x1	1/2
F-7	482	335	16	x1	1/2
F-8	346	496	16	x1	1/2
F-9	346	496	16	x1	1/2
F-10	1512	366	3	x1	1/2



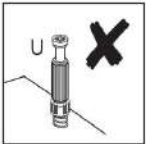
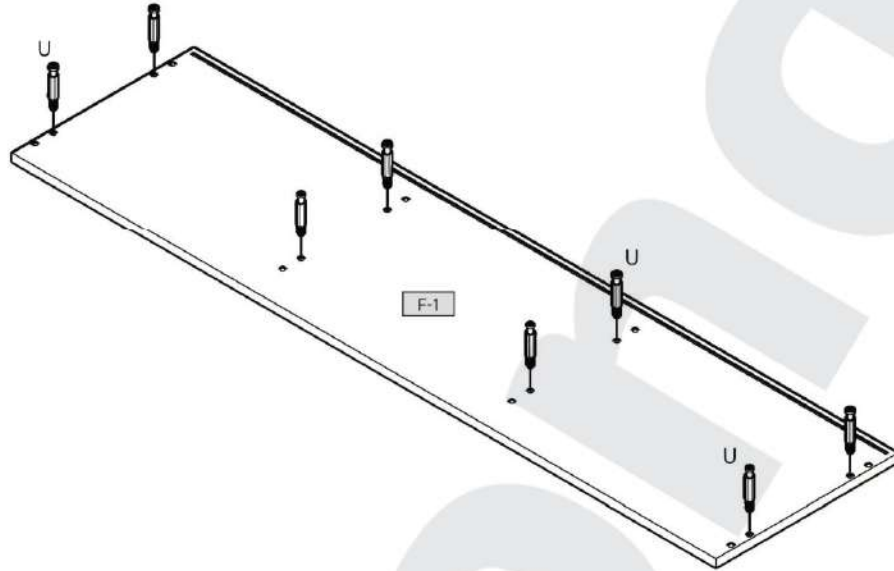
2/2

<b>N</b> x1  Ø18 / H=150mm	<b>N5</b> x4  Ø18 / H=240mm
----------------------------------	-----------------------------------

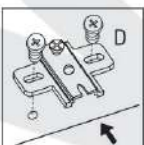
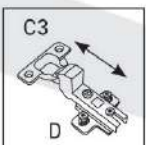
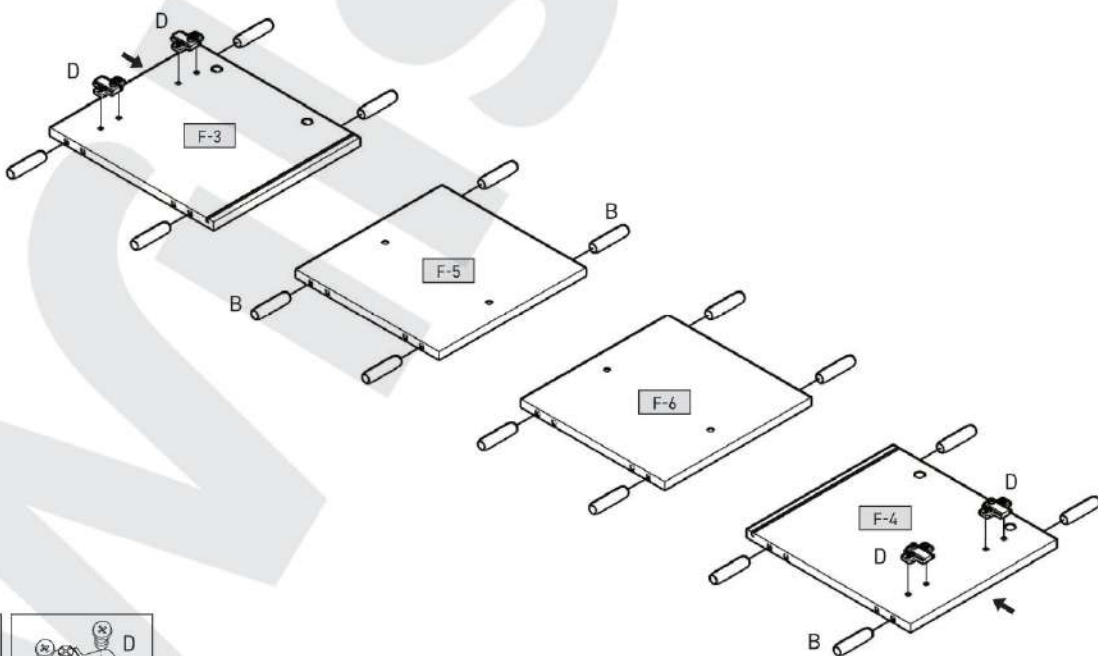
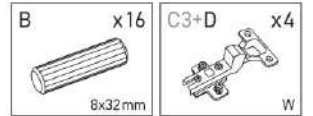




1

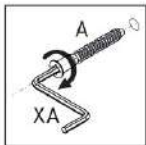
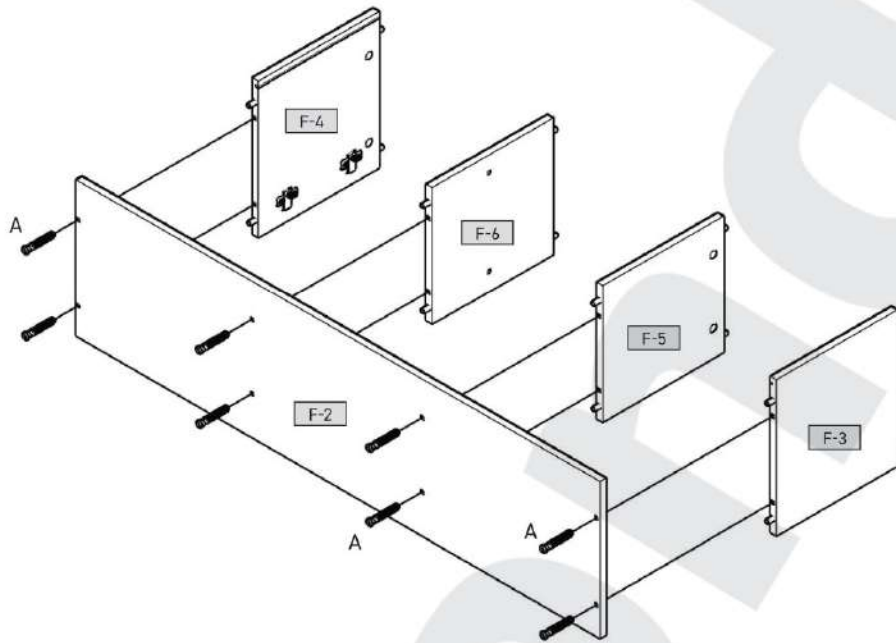
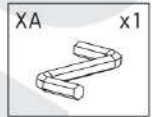
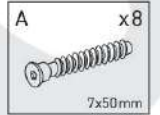


2

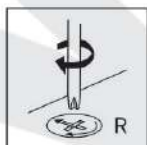
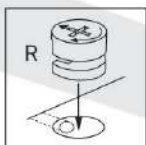
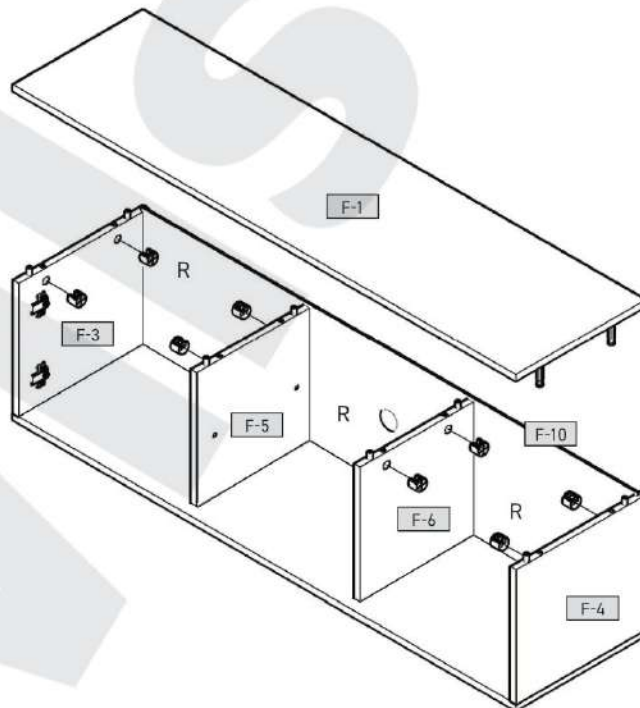
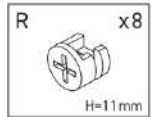




3

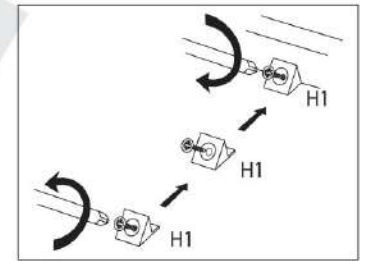
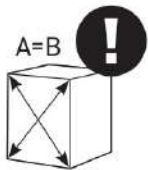
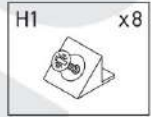
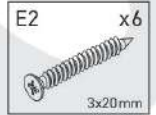
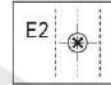
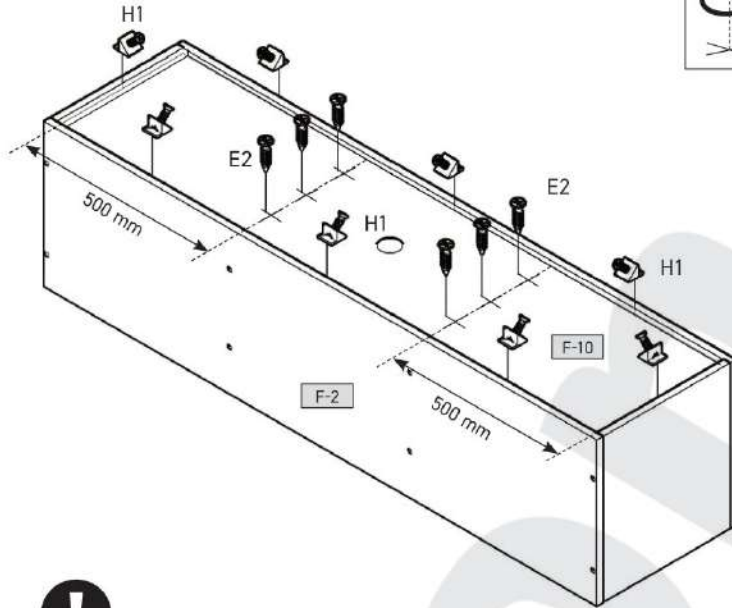


4

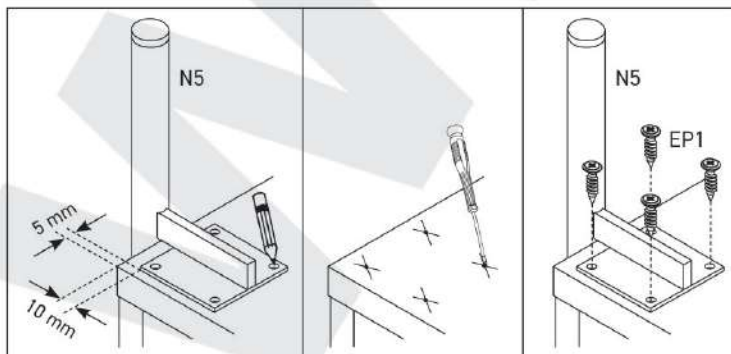
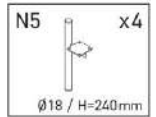
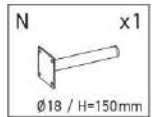
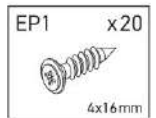
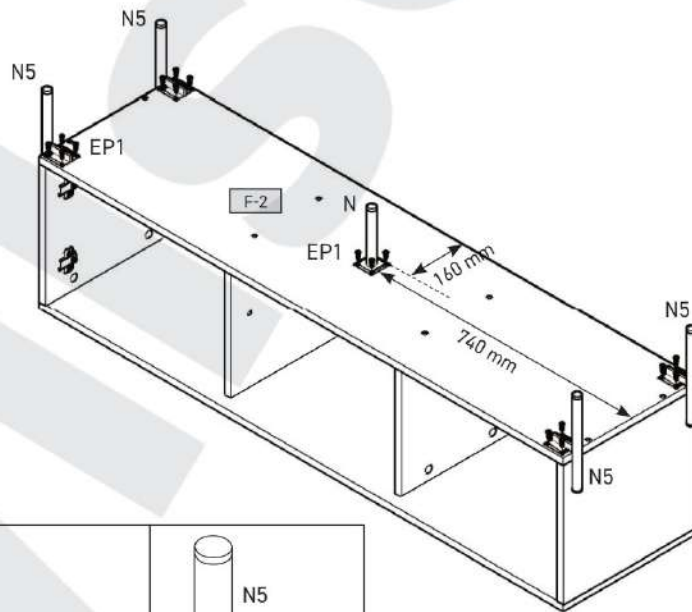




## 5

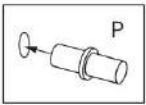
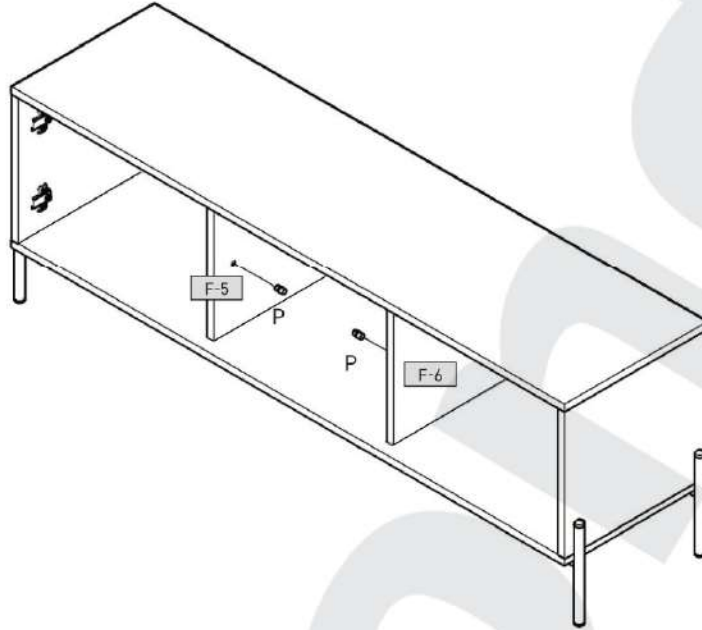
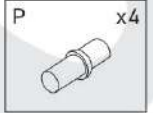
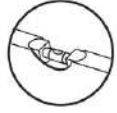


## 6

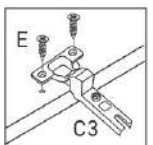
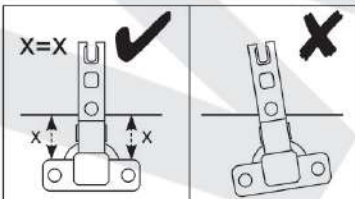
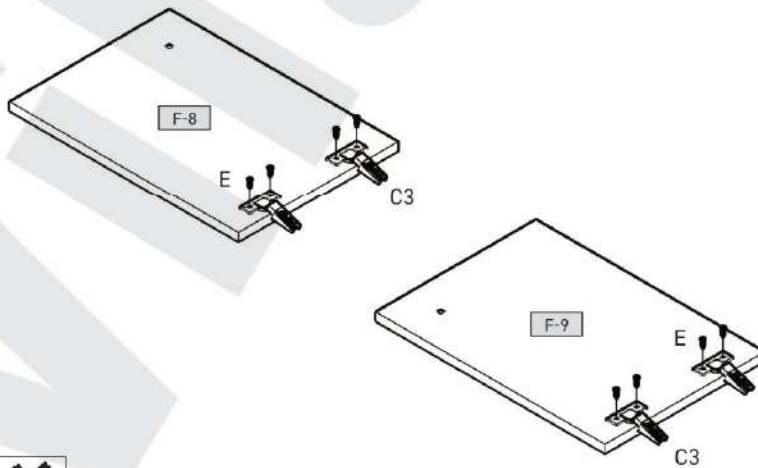
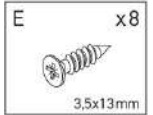
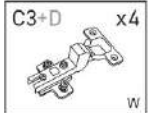




7



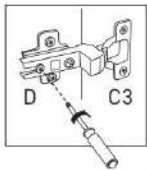
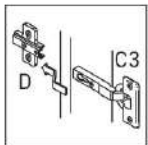
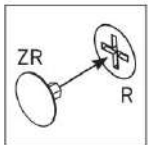
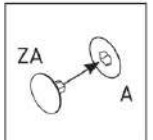
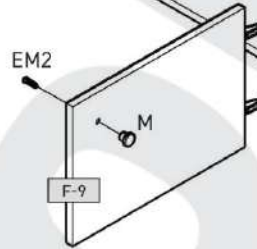
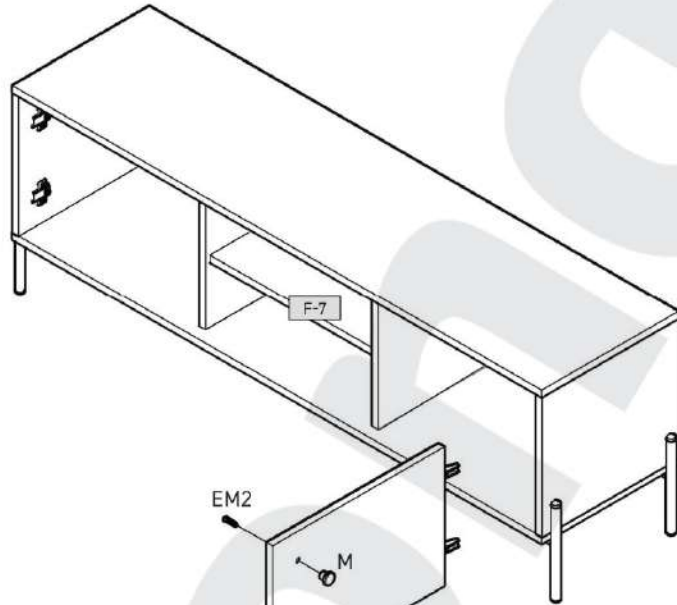
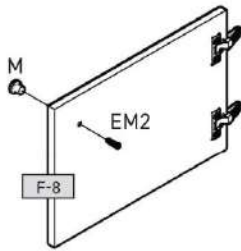
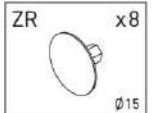
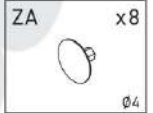
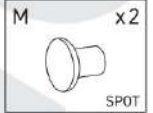
8



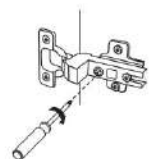
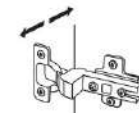
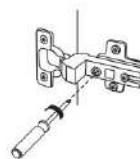
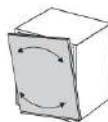
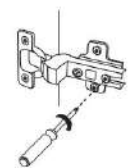
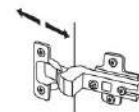
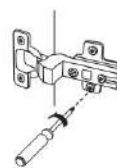
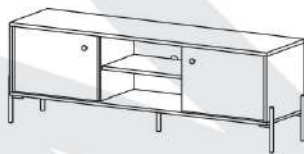
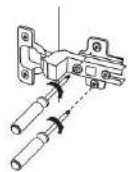
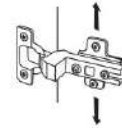
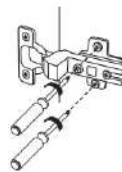




9










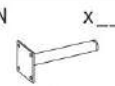
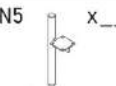
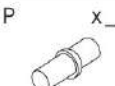
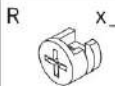






10





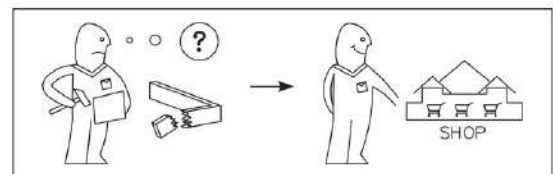
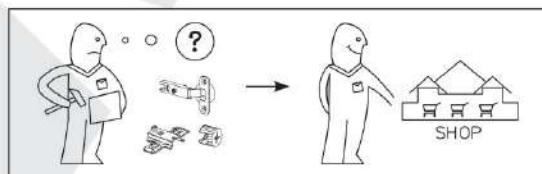
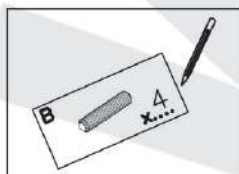
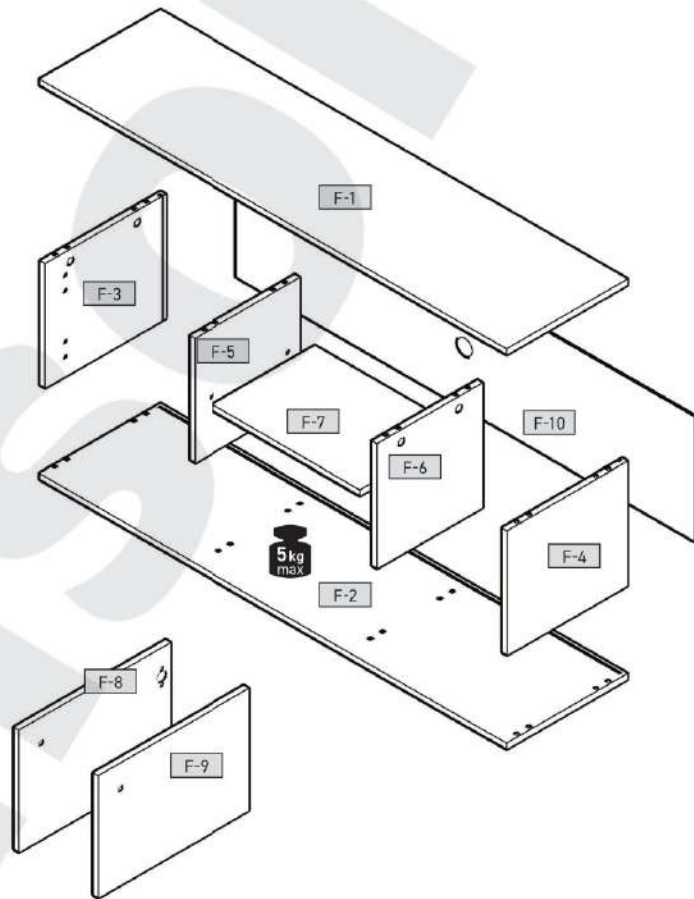


p.9	<b>SCANDI</b>	Nr. ___ / Typ. F	Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба
-----	---------------	------------------	--

A x__  7x50mm	B x__  8x32mm	C3+D x__  W	E x__  3,5x13mm	E2 x__  3x20mm	EM2 x__  4x20mm	EP1 x__  4x16mm	H1 x__ 	M x__  SPOT
N x__  Ø18 / H=150mm	N5 x__  Ø18 / H=240mm	P x__ 	R x__  H=11mm	U x__  L=24,3mm	XA x__ 	ZA x__  Ø4	ZR x__  Ø15	

F-1	1531	395	16	x1	1/2
F-2	1531	395	16	x1	1/2
F-3	352	394	16	x1	1/2
F-4	352	394	16	x1	1/2
F-5	352	345	16	x1	1/2
F-6	352	345	16	x1	1/2
F-7	482	335	16	x1	1/2
F-8	346	496	16	x1	1/2
F-9	346	496	16	x1	1/2
F-10	1512	366	3	x1	1/2

2/2	
N x1  Ø18 / H=150mm	N5 x4  Ø18 / H=240mm













**DE** Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

**PL** Meble z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

**NL** Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

**GB** Furniture made of natural wood and panel materials

**IT** Mobili in legno naturale e materiali pannellati

**FR** Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

**Liebe Kundin, lieber Kunde!**

Wir freuen uns, Sie bei der Auswahl Ihrer Bestellung/ Zamówienie, ob Sie ein Naturholz gefärgeltes Möbelstück gekauft haben, ein Holzgarnitur oder ein Kunststoffmöbel – jedes Möbelstück hat einen besonderen Eigenwert. Auch wenn Sie ein Einzelstück kaufen, sind wir bei Ihnen als Naturholz-Kunde hier, um Sie zu unterstützen. Bitte beachten Sie, dass die individuellen Anforderungen, die Sie an Ihre Möbel stellen, sich ändern können. Bitte beachten Sie, dass die individuellen Anforderungen, die Sie an Ihre Möbel stellen, sich ändern können.

Bitte beachten Sie, dass die individuellen Anforderungen, die Sie an Ihre Möbel stellen, sich ändern können. Bitte beachten Sie, dass die individuellen Anforderungen, die Sie an Ihre Möbel stellen, sich ändern können. Bitte beachten Sie, dass die individuellen Anforderungen, die Sie an Ihre Möbel stellen, sich ändern können.

**Grundzustand gilt:**

- Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.
Reizen dürfen auf die Möbel stellen.
Verschaltete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen nachprüfen.
Bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeiwert.
Helle Stellen an den Ästen entsäubern durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, luffelfreien Tuch entfernt werden.
Leck- oder Poliermittel stellen Sie an schwacher Ergänzungen am Anfang unvermeidbar.
Diese Gerüche verschwinden in sich einiger Zeit von selbst.
Bitte vermeiden Sie das Sprühen von Wasser auf die Möbel.
Bitte vermeiden Sie das Sprühen von Wasser auf die Möbel.
Bitte vermeiden Sie das Sprühen von Wasser auf die Möbel.

**Werkzeuge und Hilfsmittel:**

- Microfascher oder Schwundzähler
Schleppschiff, die zu einem Zerkleinerer
sowie chemische Substanzen
Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen.
Schleppschiff, die zu einem Zerkleinerer
sowie chemische Substanzen
Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen.

**Ihre Produktentwicklung**

**TR** Doğal ağaç ve keresteli mobilyelerden üretilmiş mobilyalar

**RU** Мебель из натурального дерева и древесных панелей

**RO** Mobilă din lemn natural și materiale fibroelastice

**CZ** Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

**SK** Nábytok z prírodného dreva a drevozvláknitých deskových materiálov

**HU** Bőltör keménydeszes fémnyagból és bútortáptápból

**Druga Kliento, lieber Kunde!**

Wir freuen uns, Sie bei der Auswahl Ihrer Bestellung/ Zamówienie, ob Sie ein Naturholz gefärgeltes Möbelstück gekauft haben, ein Holzgarnitur oder ein Kunststoffmöbel – jedes Möbelstück hat einen besonderen Eigenwert. Auch wenn Sie ein Einzelstück kaufen, sind wir bei Ihnen als Naturholz-Kunde hier, um Sie zu unterstützen. Bitte beachten Sie, dass die individuellen Anforderungen, die Sie an Ihre Möbel stellen, sich ändern können. Bitte beachten Sie, dass die individuellen Anforderungen, die Sie an Ihre Möbel stellen, sich ändern können.

Bitte beachten Sie, dass die individuellen Anforderungen, die Sie an Ihre Möbel stellen, sich ändern können. Bitte beachten Sie, dass die individuellen Anforderungen, die Sie an Ihre Möbel stellen, sich ändern können. Bitte beachten Sie, dass die individuellen Anforderungen, die Sie an Ihre Möbel stellen, sich ändern können.

**Podstawne zasady:**

- Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
Nie stawiać przedmiotów bezpośrednio na meblach.
W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
Sprawdzać z regularnością osłabienie mebli.
Ciepłota i wilgoć przyczyniają się do uszkodzenia drewna.
W przypadku uszkodzenia mebli należy zgłosić to do producenta.
W przypadku uszkodzenia mebli należy zgłosić to do producenta.

**Ważne uwagi:**

- Nie używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.
Nie używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.
Nie używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.

**Dział Rozwoju Produktu.**

**Dear customer,**

Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual character of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

**The following applies in general:**

- Don't place any hot objects on the furniture.
Immediately wipe off any spilled liquids.
Regularly check if the screws and fittings are tight.
The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lint-free cloth.
Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other woods, paint, leather or upholstery materials too.
These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
Keep these notes in a safe place.

**Care notes for furniture made of panel materials**

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy. The following applies in general: Please don't use the following detergents or cleaning agents at all: microfibre cloths or dirt erasers, which can cause scratches on the surfaces; aggressive chemical substances or solvents, which may damage the surfaces too; scouring powder, steel wool or scouring pads. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible; vacuum cleaners, the nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces; steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

**IT**

**Gentili clienti,** sentiti ringraziato per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o in plastico front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual character of each piece of furniture.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con il passare del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

**Sostanzialmente vale:**

- Non roghiare oggetti roventi sui mobili.
Non togliere candele a diretto contatto dai mobili.
Asciugare, subito i liquidi sversati.
Ad intervalli periodici controllare se vi è cerniera sono salde.
Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
Anche trattamenti di altri materiali (legni, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé.
Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili con un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.
Conservare bene le presenti istruzioni.

**Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia: panni in microfibra o spugna a tempo. Questi prodotti contengono saponi fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; aspirapolvere, bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**FR**

**Chère cliente,** Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillante ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques. Même la texture et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme le meuble en bois naturel est exposé au climat, il est probable que la surface, comme par exemple des fines fissures ou des décollements. En règle générale, la luminosité diminue et la saturation des couleurs augmente – le bois devient foncé.

Les modifications susmentionnées sont un processus normal des matériaux naturels comme le bois.

Les changements mentionnés ci-dessus sont normaux pour les matériaux naturels, tels que le bois.

Le présent livret a pour but de vous donner quelques conseils pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**

- Né pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Essuyer immédiatement les liquides renversés.
À intervalles réguliers, contrôler que les charnières sont solides.
L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
Les endroits clairs sur les nœuds se forment par la libération naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
Les autres matériaux (comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage) ont également un léger odor caractéristique. Après quelques semaines, ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez accélérer le processus, vous pouvez aider à les faire volatiliser plus vite, au début, avec plus souvent et/ou en passant sur les meubles avec un chiffon humide d'eau avec quelques gouttes d'acét.

**Consignes de soin pour les meubles en plaques en dérivé du bois**

Il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, qui ne laisse pas de peluches, ou un chiffon en cuir. Passer le chiffon légèrement humide sur les surfaces. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia: panni in microfibra o spugna a tempo. Questi prodotti contengono saponi fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; aspirapolvere, bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**GB**

**Chère cliente,** Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillante ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques. Même la texture et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme le meuble en bois naturel est exposé au climat, il est probable que la surface, comme par exemple des fines fissures ou des décollements. En règle générale, la luminosité diminue et la saturation des couleurs augmente – le bois devient foncé.

Les modifications susmentionnées sont un processus normal des matériaux naturels comme le bois.

Les changements mentionnés ci-dessus sont normaux pour les matériaux naturels, tels que le bois.

Le présent livret a pour but de vous donner quelques conseils pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**

- Né pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Essuyer immédiatement les liquides renversés.
À intervalles réguliers, contrôler que les charnières sont solides.
L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
Les endroits clairs sur les nœuds se forment par la libération naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
Les autres matériaux (comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage) ont également un léger odor caractéristique. Après quelques semaines, ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez accélérer le processus, vous pouvez aider à les faire volatiliser plus vite, au début, avec plus souvent et/ou en passant sur les meubles avec un chiffon humide d'eau avec quelques gouttes d'acét.

**Consignes de soin pour les meubles en plaques en dérivé du bois**

Il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, qui ne laisse pas de peluches, ou un chiffon en cuir. Passer le chiffon légèrement humide sur les surfaces. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia: panni in microfibra o spugna a tempo. Questi prodotti contengono saponi fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; aspirapolvere, bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**DE**

**Dear customer,** Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual character of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

**The following applies in general:**

- Don't place any hot objects on the furniture.
Immediately wipe off any spilled liquids.
Regularly check if the screws and fittings are tight.
The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lint-free cloth.
Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other woods, paint, leather or upholstery materials too.
These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
Keep these notes in a safe place.

**Care notes for furniture made of panel materials**

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy. The following applies in general: Please don't use the following detergents or cleaning agents at all: microfibre cloths or dirt erasers, which can cause scratches on the surfaces; aggressive chemical substances or solvents, which may damage the surfaces too; scouring powder, steel wool or scouring pads. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible; vacuum cleaners, the nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces; steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

**FR**

**Chère cliente,** Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillante ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques. Même la texture et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme le meuble en bois naturel est exposé au climat, il est probable que la surface, comme par exemple des fines fissures ou des décollements. En règle générale, la luminosité diminue et la saturation des couleurs augmente – le bois devient foncé.

Les modifications susmentionnées sont un processus normal des matériaux naturels comme le bois.

Les changements mentionnés ci-dessus sont normaux pour les matériaux naturels, tels que le bois.

Le présent livret a pour but de vous donner quelques conseils pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**

- Né pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Essuyer immédiatement les liquides renversés.
À intervalles réguliers, contrôler que les charnières sont solides.
L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
Les endroits clairs sur les nœuds se forment par la libération naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
Les autres matériaux (comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage) ont également un léger odor caractéristique. Après quelques semaines, ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez accélérer le processus, vous pouvez aider à les faire volatiliser plus vite, au début, avec plus souvent et/ou en passant sur les meubles avec un chiffon humide d'eau avec quelques gouttes d'acét.

**Consignes de soin pour les meubles en plaques en dérivé du bois**

Il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, qui ne laisse pas de peluches, ou un chiffon en cuir. Passer le chiffon légèrement humide sur les surfaces. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia: panni in microfibra o spugna a tempo. Questi prodotti contengono saponi fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; aspirapolvere, bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**IT**

**Gentili clienti,** sentiti ringraziato per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o in plastico front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual character of each piece of furniture.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con il passare del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

**Sostanzialmente vale:**

- Non roghiare oggetti roventi sui mobili.
Non togliere candele a diretto contatto dai mobili.
Asciugare, subito i liquidi sversati.
Ad intervalli periodici controllare se vi è cerniera sono salde.
Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
Anche trattamenti di altri materiali (legni, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé.
Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili con un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.
Conservare bene le presenti istruzioni.

**Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia: panni in microfibra o spugna a tempo. Questi prodotti contengono saponi fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; aspirapolvere, bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**RO**

**Chère cliente,** Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillante ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques. Même la texture et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme le meuble en bois naturel est exposé au climat, il est probable que la surface, comme par exemple des fines fissures ou des décollements. En règle générale, la luminosité diminue et la saturation des couleurs augmente – le bois devient foncé.

Les modifications susmentionnées sont un processus normal des matériaux naturels comme le bois.

Les changements mentionnés ci-dessus sont normaux pour les matériaux naturels, tels que le bois.

Le présent livret a pour but de vous donner quelques conseils pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**

- Né pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Essuyer immédiatement les liquides renversés.
À intervalles réguliers, contrôler que les charnières sont solides.
L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
Les endroits clairs sur les nœuds se forment par la libération naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
Les autres matériaux (comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage) ont également un léger odor caractéristique. Après quelques semaines, ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez accélérer le processus, vous pouvez aider à les faire volatiliser plus vite, au début, avec plus souvent et/ou en passant sur les meubles avec un chiffon humide d'eau avec quelques gouttes d'acét.

**Consignes de soin pour les meubles en plaques en dérivé du bois**

Il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, qui ne laisse pas de peluches, ou un chiffon en cuir. Passer le chiffon légèrement humide sur les surfaces. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia: panni in microfibra o spugna a tempo. Questi prodotti contengono saponi fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; aspirapolvere, bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**SK**

**Chère cliente,** Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillante ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques. Même la texture et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme le meuble en bois naturel est exposé au climat, il est probable que la surface, comme par exemple des fines fissures ou des décollements. En règle générale, la luminosité diminue et la saturation des couleurs augmente – le bois devient foncé.

Les modifications susmentionnées sont un processus normal des matériaux naturels comme le bois.

Les changements mentionnés ci-dessus sont normaux pour les matériaux naturels, tels que le bois.

Le présent livret a pour but de vous donner quelques conseils pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**

- Né pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Essuyer immédiatement les liquides renversés.
À intervalles réguliers, contrôler que les charnières sont solides.
L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
Les endroits clairs sur les nœuds se forment par la libération naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
Les autres matériaux (comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage) ont également un léger odor caractéristique. Après quelques semaines, ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez accélérer le processus, vous pouvez aider à les faire volatiliser plus vite, au début, avec plus souvent et/ou en passant sur les meubles avec un chiffon humide d'eau avec quelques gouttes d'acét.

**Consignes de soin pour les meubles en plaques en dérivé du bois**

Il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, qui ne laisse pas de peluches, ou un chiffon en cuir. Passer le chiffon légèrement humide sur les surfaces. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia: panni in microfibra o spugna a tempo. Questi prodotti contengono saponi fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; aspirapolvere, bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**RU**

**Chère cliente,** Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillante ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques. Même la texture et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme le meuble en bois naturel est exposé au climat, il est probable que la surface, comme par exemple des fines fissures ou des décollements. En règle générale, la luminosité diminue et la saturation des couleurs augmente – le bois devient foncé.

Les modifications susmentionnées sont un processus normal des matériaux naturels comme le bois.

Les changements mentionnés ci-dessus sont normaux pour les matériaux naturels, tels que le bois.

Le présent livret a pour but de vous donner quelques conseils pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**

- Né pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Essuyer immédiatement les liquides renversés.
À intervalles réguliers, contrôler que les charnières sont solides.
L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
Les endroits clairs sur les nœuds se forment par la libération naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
Les autres matériaux (comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage) ont également un léger odor caractéristique. Après quelques semaines, ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez accélérer le processus, vous pouvez aider à les faire volatiliser plus vite, au début, avec plus souvent et/ou en passant sur les meubles avec un chiffon humide d'eau avec quelques gouttes d'acét.

**Consignes de soin pour les meubles en plaques en dérivé du bois**

Il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, qui ne laisse pas de peluches, ou un chiffon en cuir. Passer le chiffon légèrement humide sur les surfaces. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia: panni in microfibra o spugna a tempo. Questi prodotti contengono saponi fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; aspirapolvere, bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**NL**

**Chère cliente,** Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillante ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques. Même la texture et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme le meuble en bois naturel est exposé au climat, il est probable que la surface, comme par exemple des fines fissures ou des décollements. En règle générale, la luminosité diminue et la saturation des couleurs augmente – le bois devient foncé.

Les modifications susmentionnées sont un processus normal des matériaux naturels comme le bois.

Les changements mentionnés ci-dessus sont normaux pour les matériaux naturels, tels que le bois.

Le présent livret a pour but de vous donner quelques conseils pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**

- Né pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
Essuyer immédiatement les liquides renversés.
À intervalles réguliers, contrôler que les charnières sont solides.
L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
Les endroits clairs sur les nœuds se forment par la libération naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
Les autres matériaux (comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage) ont également un léger odor caractéristique. Après quelques semaines, ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez accélérer le processus, vous pouvez aider à les faire volatiliser plus vite, au début, avec plus souvent et/ou en passant sur les meubles avec un chiffon humide d'eau avec quelques gouttes d'acét.

**Consignes de soin pour les meubles en plaques en dérivé du bois**

Il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, qui ne laisse pas de peluches, ou un chiffon en cuir. Passer le chiffon légèrement humide sur les surfaces. Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia: panni in microfibra o spugna a tempo. Questi prodotti contengono saponi fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili; forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici; aspirapolvere, bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici; pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**TR**

**Chère cliente,** Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble



**Sevgili Müsterimiz,**

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapımış bir mobilya aldığınızda, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Kükür, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı özelliklerini bir parçadır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırma maruz kaldığından, nadir de olsa çatlak veya renk değişimleri meydana gelebilir. Bu tür değişimler, ahşabın doğal nem ve nemli ortama adapte olma sürecinin bir parçasıdır. Bu tür değişimler, ahşabın doğal nem ve nemli ortama adapte olma sürecinin bir parçasıdır. Bu tür değişimler, ahşabın doğal nem ve nemli ortama adapte olma sürecinin bir parçasıdır.

**Temel olarak:**

Mobilyanın üzerine sıcak nesnelere koymayın. Mobilyanın mobilyanın üzerine doğrudan koymayın. Dökülen sıvıları derhal temizleyin. Dökülen sıvıları derhal temizleyin. Dökülen sıvıları derhal temizleyin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı ahşabın kokusu her zaman kalitesinin bir kantidir. Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı ahşabın kokusu her zaman kalitesinin bir kantidir.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı ahşabın kokusu her zaman kalitesinin bir kantidir. Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı ahşabın kokusu her zaman kalitesinin bir kantidir.

**Sunta mobilya malzemesinin bakımı**

Sunta malzemenen yapımış mobilyanızın bakımı için yavaşça tiftiksiz bir bez veya güdeni kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

**Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerden**

mikro fibril kumaş veya bez. Bunlar yüzeyi çizimlene neden olabilirler. aşındırıcı parçalar içerir. keskin ve aşındırıcı kimyasalların veya çözücülerin kullanılması. Bunlar yüzeye hasar verebilir.

buharlı temizleyici. Suyun yüzeyi üzerine bulaşarak uygulamasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

**Ürün Geiştirme Departman**

kollektive разрабoтчиков

**Уважаемый покупатель!**

Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, пластика – у каждой вещи есть свои, особенные качества. Срок службы и структура древесины, например, следы сушки являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.

Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем может изменить тон и цвет. Это является частью традиционной обработки древесины. Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.

**Основные правила:**

Не ставьте на мебель горячие предметы. Промышленную электроплиту сразу же. Регулярно проверяйте прочность посадочных винтов и болтов.

Обратите внимание, что запах дерева всегда является естественным. Этот запах является частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.

**Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП**

Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протрите поверхность слегка смоченной тканью.

**Основные правила:**

Пожалуйста, не используйте абразивные чистящие средства. Избегайте использования агрессивных чистящих средств.

**Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП**

Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протрите поверхность слегка смоченной тканью.

Пожалуйста, не используйте абразивные чистящие средства. Избегайте использования агрессивных чистящих средств.

**С благодарностью к коллективу разработчиков**

**Vážná zákaznice,**

vážený zákazník! Děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, cíle s zhotovím leskem nebo matou plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší sušičky a nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí jednotlivého vzhledu každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se objevit plastové změny v povrchu jako například změny v tónu dřeva. Světlo všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knižička Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

**Zásadné plati:**

Nepokládejte na nábytek horké předměty. Nestavte svíčky přímo na nábytek. Rozložte kapalnú inu do ústretu. V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou povrchy lakování v dobrém stavu. Typická, aromatica vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Světlo může způsobit změny v tónu dřeva. Světlo všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knižička Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

**Zásadné plati:**

Nepokládejte na nábytek horké předměty. Nestavte svíčky přímo na nábytek. Rozložte kapalnú inu do ústretu. V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou povrchy lakování v dobrém stavu. Typická, aromatica vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

**Indicatii pentru întreținerea mobilierului din materiale fibroase**

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibroase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele înaltă de șters. Ștergeți suprafețele cu puțină apă.

**Reguli general valabile:**

Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți. Nu aplicați lichide direct pe mobilă. Ștergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feronierilor. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă întotdeauna o garanție a calității.

Lumina de culoare deschisă din lemn, noduri apar printre altele naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustrate cu cârpă uscată, care nu lasă scame. Și în cazul altor materiale din lemn, plei, lacurile sau lăcățile persistă în mod nedreptățit în incrustații mici, care pot fi îndalate cu un ștergător din mătase sau un ștergător din mătase. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, asigurați-vă că nu încercați să ștergiți mobilierul cu puțină apă și șterg.

**Departamentul dvs. de creație**

prode

**Vážna zákaznica,**

vážený zákazník! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dreva alebo z materiálu s povrchovou úpravou, každý kus nábytku má svoje celkom špecifické vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra dreva, ako napríklad menšie sušičky a nábytku z prírodného dreva, sú súčasťou jednotlivého vzhľadu každého jednotlivého kusu nábytku.

Pretože je nábytek z prírodného dreva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se objevit plastové změny v povrchu jako například změny v tónu dřeva. Světlo všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knižička Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli užít dlouho.

**Zásadné plati:**

Nepokládejte na nábytek horúce predmety. Nestavte priamo na nábytek žiarne sviečky. Rozložte kapalnú inu do ústretu. V pravidelných časových intervaloch skontrolujte pevnosť uštievaných skrutiek a feronierov. Typická, aromatica vôňa dreva je u nábytku z prírodného dreva vždy dôkazom kvality.

Svetlo môže spôsobiť zmeny v tóne dreva. Svetlo všeobecne počas času klesá a sytosť farby sa zvyšuje – drevo tmavne. Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu ako dreva normálny proces. Táto knižička Vám poskytne niekoľko tipov na starostlivosť o váš nábytok, aby ste sa z neho mohli užito dlho.

**Zásadné plati:**

Nepokládejte na nábytek horúce predmety. Nestavte priamo na nábytek žiarne sviečky. Rozložte kapalnú inu do ústretu. V pravidelných časových intervaloch skontrolujte pevnosť uštievaných skrutiek a feronierov. Typická, aromatica vôňa dreva je u nábytku z prírodného dreva vždy dôkazom kvality.

**Indicatii pentru întreținerea mobilierului din materiale fibroase**

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibroase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele înaltă de șters. Ștergeți suprafețele cu puțină apă.

**Reguli general valabile:**

Ne așezați pe mobilă obiecte fierbinți. Nu aplicați lichide direct pe mobilă. Ștergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feronierilor. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă întotdeauna o garanție a calității.

Lumina de culoare deschisă din lemn, noduri apar printre altele naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustrate cu cârpă uscată, care nu lasă scame. Și în cazul altor materiale din lemn, plei, lacurile sau lăcățile persistă în mod nedreptățit în incrustații mici, care pot fi îndalate cu un ștergător din mătase sau un ștergător din mătase. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, asigurați-vă că nu încercați să ștergiți mobilierul cu puțină apă și șterg.

**Departamentul dvs. de creație**

prode

**Kedves Vásárlónk!**

Köszönjük a megrendelését! Figyeljen arra, hogy természetesen bármilyen típusú bútort is vásárolt, minden egyes bútort egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és a szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt, göcsök a természetes faanyagból készült bútorok minden egyes bútorának egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes faból készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek, pl. fafelületrepedések és színváltozások. Alánálhosszágban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken – abutur sötétbőbő válik. Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a használatuk során teljesen normálisak. A kézikönyveske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó, folyadékot szorosan törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételek, a csavartestesség többit készült bútorok aromája illata a minőség jele. A göcsökön található világos foltokat a természetes gyantaanyagok okozza, ami egy szaraz, szomszomszagos ronggyal törölhető és polírozható.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó, folyadékot szorosan törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételek, a csavartestesség többit készült bútorok aromája illata a minőség jele. A göcsökön található világos foltokat a természetes gyantaanyagok okozza, ami egy szaraz, szomszomszagos ronggyal törölhető és polírozható.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó, folyadékot szorosan törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételek, a csavartestesség többit készült bútorok aromája illata a minőség jele. A göcsökön található világos foltokat a természetes gyantaanyagok okozza, ami egy szaraz, szomszomszagos ronggyal törölhető és polírozható.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó, folyadékot szorosan törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételek, a csavartestesség többit készült bútorok aromája illata a minőség jele. A göcsökön található világos foltokat a természetes gyantaanyagok okozza, ami egy szaraz, szomszomszagos ronggyal törölhető és polírozható.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó, folyadékot szorosan törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételek, a csavartestesség többit készült bútorok aromája illata a minőség jele. A göcsökön található világos foltokat a természetes gyantaanyagok okozza, ami egy szaraz, szomszomszagos ronggyal törölhető és polírozható.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A folyó, folyadékot szorosan törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételek, a csavartestesség többit készült bútorok aromája illata a minőség jele. A göcsökön található világos foltokat a természetes gyantaanyagok okozza, ami egy szaraz, szomszomszagos ronggyal törölhető és polírozható.

**A termékfejlesztők**

kollektive разрабoтчиков